

# TYGODNIK ŻYDOWSKI

Organ Organizacji Syjonistycznej w Tarnowie

Rok X

Tarnów, piątek 26 listopada 1937 r.

Nr. 48.

„Syjonizm dąży do stworzenia publiczno-prawnie zagwarantowanej siedziby dla narodu żydowskiego w Palestynie”.

(Bazylea 1897)

Nr. tel. 45. Konto P.K.O. 410288

Redakcja i administracja: pl. Kazimierza 3  
Godziny przyjęć od godz. 4 do 5 popoł.

Rękopisów nie zwraca się.

## TREŚĆ

Na marginesie „kryzysu” w zarządzie kahalnym  
Keren Haowej Hacijoni i jego zadania  
Posiedzenie Rady miejskiej  
Apel Ezyr Chalucowej  
Zjazd okręgowy  
Akcja chanukowa na rzecz KKL  
Kronika policjina  
Zamach rewolwerowy na p. Sita  
Komunikaty

Staraniem komitetu lokalnego org. syjon. w Tarnowie odbędzie się w piątek 26 bm. o godz. 7-30 w lokalu przy pl. Kazimierza 3 referat **tow. dra A. Chomeła n. t.: „Żydowska siedziba narodowa w Z.S.R.R. (Birobidżan)”**  
WSTĘP WOLNY DLA WSZYSTKICH

## Na marginesie „kryzysu” w zarządzie kahalnym

Mówiono w ostatnich dniach wiele o kryzysie w kahalie. Nagle rozjaśniło się w dzuńgłi. Malkontenci i usunęci od wpływów w żydowskiej ulicy politykerzy zaczęli badać teren. Niejednemu zapewne przysnił się złób komunistyczny.

Co właściwie się stało?  
Na dzień 28 bm. zwołana została do Krakowa konferencja palestyńska, mająca być manifestacją żydostwa naszej dzielnicy na rzecz walczącego w Erec Izrael Jiszuwn. Komitet wykonawczy konferencji zaprosił między innymi i żydowską gminę tarnowską w Tarnowie. A gminę przysłuchiwała się zbytnie, naszym zdaniem, ostrożności zażądało uchwały całego zarządu kahalnego, aprobującej wysłanie na skutek zaproszenia delegacji na konferencję palestyńską, większość zarządu uchwalila zdając tę sprawę o porządku dziennego.

Czuł się tym dotknięty prezes zarządu p. dr Menderer, który uważając za siebie sprawy z porządku dziennego za skierowane przeciw sobie votum nieufności — przerwał posiedzenie zarządu, oświadczając, że nie może w tych warunkach przewodniczyć zarządowi kahalnemu.

Bund, Aguda, przedstawiciel Jad Charuzim i Klaus byli przeciw temu, by kahal tarnowski był oficjalnie reprezentowany na konferencji palestyńskiej w Krakowie. Bund raczej nie przed widmem wzrastających w ulicy żydowskiej nastrojów propalestyńskich i dlatego nie dziwnym się stanowisku reprezentantów Bundu w zarządzie kahalnym. Bund już tak zakończył swój żywot chwałebny — przy najmniej Bund w Polsce — bo Bund w Ameryce coraz bliższym się staje idej palestyńskiej.

A przedstawiciele Agudy? Ci uznają tylko swój kramik partyjny. Albo Palestyna a gaduski — albo żadna. Trudno doprawdy z agudowcami dogadać się na dłuższą metę, bo zawsze jeszcze u nich bierze górę zacietrzewienie partyjne.

A „reprezentant” rzemieślniczych żydowskich? Nie ulega wątpliwości, że rzemieślnicy żydowscy zorganizowani w stow. „Jad Charuzim” nie akceptują antypalestyńskich wystąpień swego reprezentanta w zarządzie kahalnym.

Inni malkontenci czekają na sezon komisyjny. I dlatego im się dziwić nie można. Drobny zaś incydent rzuca światło na stosunki panujące w obecnym kahalie i wskazują na ciężką sytuację syjonistów, którzy muszą ponosić ofiary i to z zaskoczenia swych postulatów, byleby utrzymać obecny zarząd kahalny i uchronić ludność żydowską przed rządami komisyjnymi. Bund, Aguda, Klaus i Jad Charuzim są nieustępliwi. Oni też mają większość w zarządzie kahalnym i w ich ręku leży klucz sytuacji.

I kierując się tą odpowiedzialnością, syjonisci nie ustępują z posterunku kahalnego, choć to dziwnie brzmi, że zarząd kahalny, na czele którego stoją syjonistyczny prezes i mizrachistyczny wiceprezes, nie może wysłać oficjalnej delegacji na konferencję palestyńską.

Majseraze, warstwy społeczeństwa żydowskiego oceniają należycie tę ofiarności syjonistów w kahalie i w większości swej opowiada się za ideą palestyńską.

Nie nasza to wina, że ten nastroj i to nastawienie większości ludności żydowskiej nie znajduje wyrazu w układzie sił w zarządzie kahalni tarnowskiej.

Zarząd żydowskiej gminy wyznaniowej w Tarnowie na ostatnim swym posiedzeniu odbytym w środę 24 bm. oświadczył w powyższej uchwale, że głosowanie na poprzednim posiedzeniu za zdjęciem z porządku dziennego sprawy wysłania delegacji na konferencję palestyńską nie miało na celu wyrażenia votum nieufności przeciwsołi zarządu kahalnego p. dr Mendererowi.

## Rękopisów nie zwraca się

**Rękopisów nie zwraca się**  
firmom tarnowskim  
zakłada i nadzoruje — Biuro buchalteryjno-rewizyjne  
**P. DIAMANTA** w KRAKOWIE, UL. GRODZKA 13.  
Telefon Nr. 131-12

Z okazji żarzący drogiej przyjaciółki  
Hanki Kleinbergerówny z p. Izakiem Stern-  
glanżem z Krynicy serdecznie gratulują  
Giza Neugasser, Irena Schiff, Lola Liss

## Pomoc zimowa

Pod przewodnictwem p. starosty Syski odbyło się we czwartek 18 b. m. zebranie organizacyjne powiatowego komitetu pomocy zimowej bezrobotnym.

Załącz p. starosta Syska, który na wstępie przedstawił wynik akcji w roku poprzednim. Ze sprawozdania tego wynika, że w roku poprzednim pracownicy umysłowi i fizyczni złożyli na rzecz bezrobotnych zł. 33 000, od lokali wypłynęło zł. 8 700, od świadectw przemysłowych zł. 11 200, od nieruchomości zł. 441, od obrotów zł. 40 000.

Następnie uchwalono preliminarz wydatków na sezon bieżący na łączną kwotę zł. 150 000, która będzie pokrywana z dochodów przewidzianych w instrukcjach komitetu centralnego.

Po krótkiej dyskusji wybrano komitet wykonawczy z p. starostą Syską na czele.

Dla usprawnienia działalności komitetu wybrano ponadto następujące sekcje: finansową — przewodniczący nac. Urzędu skarbowego p. M. Ażgier, rozdział — przewodniczący p. dyr. T. Szyplu, opieki nad dzieckiem — przew. dr St. Gozdziński, imprezowa — przew. inż. Fiszer, propagandy — przew. prof. Mundala, pomocy lekarskiej — przew. dr Fark, sekcję zatrudniania bezrobotnych — przew. inż. Jolewski, adrocznia — przew. St. Komusinski, komisja rewizyjna — przew. prezes sądu okr. St. Syrowy

Sąd okręgowy w Tarnowie Wydział III  
dnia 30 listopada 1937  
Sęgn. III Pr. 7-37

Sąd okręgowy w Tarnowie Wydział III na posiedzeniu niejawnym dnia 20 listopada 1937 po wysłuchaniu wniosku Prokuratora

1) zatwierdzić konfiskatę czasopisma „Tygodnik żydowski” Nr 46 z dnia 12 XI 1937 z powodu znamię przestępstwa z art. 18 Rozp. Prez. R. P. z 24 X 1934 poz. 58-34 Dz. UP.  
2) zakazać rozszerzania skonfiskowanego treści artykułu oraz ogłoszeń ten zakaz w Dzienniku Urzędowym.  
3) zniszczyć nakład skonfiskowanego czasopisma

Przewodniczący: Protokulant:  
W. Jurasz w. apl. Bryl w.  
Za zgodność  
Kierownik Sekretariatu; podpis nieczytelny.



a oszczędności składaj w Powszechnym Banku Związkowym na książeczki wkładowe i miennie lub na okaziale gwarantując bezwzględna tajemnicę wkładu. Wkład płać na każde ządanie lub za wypowiedzeniem w centrali i oddziałach.  
Oprocentowanie od 5 proc. do 5 i pół proc. rocznie.

BANK DEWIZOWY

**Powszechny Bank Związkowy w Polsce SA**

Warszawa — Bielsko — Cieszyń — Drohobycz — Gdynia — Kraków — Lwów — Przemyśl — Stanisławów  
ODDZIAŁ W TARNOWIE, WAŁOWA 12



## Z powodu zgonu błp. Małżonki

składają

p. Drowi Salomonowi Reinowi

wyrazy najgłębszego współczucia

## Dyrekcja i Urzędnicy

**Powszechnego Banku Związkowego  
w Polsce S. A. Oddział w Tarnowie**

Dr Dawid Bulwa, Kraków

# Keren Haowejd Hacijoni i jego zadania

Kierunek w syjonizmie zwany ogólnosyjonistycznym, a trafniej jeszcze stam syjonistycznym, jest właściwie jedynym spadkobiercą spuścizny Herzla. Jest to syjonizm bez zastrzeżeń oparty na podstawie, którą również głosił Herzl „Wir sind ein Volk” — jesteśmy narodem jedynym, a to bezdomnym, któremu należy dać a raczej przywrócić dom własny.

Syjonizm ten nie neguje istnienia klas w żydowskiej, ale nie uznaje walki klasowej jako środka rozwiązywania kwestii żydowskiej; ma pełne zrozumienie dla wagi religii żydowskiej, tak jako czynnika, który uchronił narod przed zagładą w ciągu wieków, jak i dla jej wartości dla współczesnego pokolenia, ale nie uznaje jej jako środka walki przeciw elementom w żydowie, o poglądach tej tej mierze, wiecie i filantropów liberalnych. Syjonizm ten, który najchętniej nazywamy, syjonizmem bez zastrzeżeń<sup>1</sup> opiera się na świadomości anormalności położenia wszystkich Żydów dla braku własnej siedziby narodowej i tej anomalii pragnie zaradzić.

Dla takiego syjonizmu kolonizacja żydowska w Palestynie jest sprawą narodową, to znaczy, że z jednej strony kolonizacja ta powinna objąć wszelkie stany i klasy w żydostwie, jako narówni dotknięte „kwestią żydowską”, z drugiej zmierzać winna do osadnictwa wszelkich stanów i zawodów, a więc do stworzenia w Palestynie zarówno chłopów żydowskiego, jak i robotnika, urzędnika jak kupca, kapitalistę jak i pracownika umysłowego (samodzielnego, czy zatrudnionego w urzędzie lub przedsiębiorstwie).

Żyd przynależny do którejkolwiek z tych kategorii, jest w pojęciu narodowym pionierem, czy pracą swoją, czy kapitał, czy wreszcie jedno i drugie zasrodkował w Erec. Wszelka działalność produktywna jest czynem narodowo pozytywnym i winna doznać moralnego i materialnego poparcia przez organizacje syjjońska.

Jakkolwiek z punktu widzenia tego „sygnalizatora” może być zastrzeżenie, osadnictwo wszelkich elementów produkcyjnych jest pożądane i cenne, to jednak pewnej grupie „kolonizatorów” należy się pieczołowitość i ochrona, tak ze względu na narodowych [dobra ogólnego] jak nie mniej ważnych względów etnicznych społecznych. Mam na myśli robotników czyli chładców z sensu, że nie są oni narodowe, ale ich „rodzina” składa się z robotników i ich skim i tego powodu, że tworzenie siłby narodowej to nie tylko „politicum”, to nie kwestia uzyskania jakiegos traktatu między-narodowego [co prawda ważne], ale przede wszystkim zaobycie ziemi i stworzenie placówki gospodarczej, czyli kolonizacja pustkowi lub przestrzeni prymitywne dotąd eksploatowanych, to kwestia zbudowania placówek dla pracy żydowskiej [awoda iwrit] w ciężkiej konkurencji z robotnikiem arabskim, bardzo cho opłacaniu [z powodu niezłyszczą] nardzocho stopy bezrobotności, nie sądzę, że robotnikom i fachowym pracowników o wielkiej zdolności twórczej, a także należytego rozwoju przemysłu, komunikacji i handlu żydowskiego, opartego o kapitał żydowski, który nie jest do pomysłenia bez robotnika żydowskiego. Względę etyczne i społeczne dla Żydów mające także charakter imperatywu religijnych, nie mniej nakazują zaopiekowanie się takim robotnikiem, który najczęściej dla służby narodowej z gorącego patriotyzmu porzucił dom i rodzinę, często i dobrobyt, by z bagażem malarczyńszczyzny tworzyć kwitnące osady żydowskie, robotnik, który przybywa do państwa, by być środkiem do „realizacji”, tylko to złyjmi rękami i pragnieniami pracy. Organizacja narodowa winna mu dać pracę, dać ziemię, dać narzędzia, dać mu pomoc i opiekę w czasie choroby, wogóle dopomóc mu, by mógł stanąć o własnych siłach.

Organizacja syjońska już w zaraniu na-  
stawiła się na taką pracę narodowo-społeczną  
[inne] działalności narodowo żydowskiej być już  
nie może i nie powinno]. Duch ten przemawia  
z „Judenstaatu” herzlowskiego, a dobitniej  
jeszcze z jego utopijnej powieści „Altneuland”.  
[On też dał początek Fundusziowi Narodowemu  
(K. Ł. L.), a następnie Keren Hajesod. Nie  
można jednak zaprzeczyć, że idee te uległy  
w praktyce znacznemu wypaczeniu przez to,  
że największa organizacja robotników pale-  
styńskich „Histadrut Hawudim” z biegiem cha-  
su z zawodowej organizacji stała się faktycznie  
organizacją czysto polityczną i to czysto so-  
cjalistyczną, nie mającą wprawdzie „Mapa”, które u-  
siłowało „usłużyć i to ze skutkiem narzucać  
całą pracę społeczną Histadrut swę pietno i  
pod kątem widzenia socjalizmu i walki klas-  
owej, a nawet pod aspektem przyszłej” rewolu-  
cji społecznej prowadzić cały ruch robotniczy  
zorganizowany w Histadrut. Ten rosnący w  
Histadrut wpływ marksistów i zabieranie  
całej organizacji za zawodowej” politycznym  
kierunkiem, czyniło stanowisko robotników  
stamsyjoniistów w Histadrut coraz trudniejszym.  
Majoryzowani przy wszelkich uchwałach  
przez lewicowych, często przesładowani lub  
nie dość popierani w walce o pracę, ideowo  
zwalczani i nieraz wyszydzeni robotnicy stams-  
yjoniści ulegli w znacznym liczbie wstąpieniu z  
Histadrut, a nawet przybywali do Ereci na  
prace. Histadrut i wolieli dać  
postawać poza tą organizacją robotniczą jako  
niezorganizowani, bądź tworzyć własne zwią-  
zki „Irguny”. Tak obok irguni Mizrachi i re-  
wizjonistów powstał także Irgun ogólnosyjoń-  
skich robotników.

Dodajmy, że fundusze narodowe skutkiem obecnych wpływów lewicy w organizacji syjonistycznej, w której de facto ona rządzi, nie opiekuje się należycie robotnikami syjonistycznymi, w pierwszym rzędzie zaspakajając żądania i życzenia członków Mapaju i Haszomer Hacair, tak przy wydzielaniu gruntów jak i przy pracy kolonizacyjnej.

Robotnicy ogólnosyjonscy, a młodzież nam najdroższa, zdana wyłącznie na swoje siły, jest stosunkowo liczebnie słaba, nie mając dość sił finansowych do stworzenia placówek opieki społecznej, ani też nie popieraną należycie przez fundusze syjonistyczne, ma prawo żądać od organizacji ogólnosyjoniskiej, by jej przysłała z pomocą i dopomogła do realizacji syjonizmu, do zdobycia Erec Izrael dla Am Izrael.

Chcąc zadość uczynić temu obowiązkowi chwili, tej pięknej potrzebie ratowania robotnika syjonisty przed głodem, chłodem i chorobą Światowy Związek Ogólnych Syjonistów powołał do życia „Keren Haowjed Hacijoni” — Fundusz Robotnika syjonistkiego, mający powstać z ofiar i składek wszystkich uświadomionych syjonistów.

Zadaniem tego Funduszu będzie stworzyć odpowiednie warunki życiowe dla robotnika ogólnosyjońskiego, w każdym razie nie gorsze od tych warunków, w jakich żyje i pracuje robotnik zorganizowany w Histadrut. Fundusz zatem powoła do życia Kasę Chorych zresztą już zapoczątkowaną, Kasę pomocy, Kasę dla bezrobotnych, ewentualnie Bank specjalny dla udzielania kredytu organizacjom robotników, dla przedsiębiorstwa robotów, biura pośrednictwa pracy, szkoły i wypożyczalni narzędzi, oraz ochrony dla niemowląt, biblioteki i czytelnie ludowe, domy dla imigrantów. Oczywiście będą z funduszu tego korzystać i ci robotnicy ogólnosyjońscy, którzy pozostali i pozostać chcą w Histadrut, a potrzebują pomocy.

Zakres działania jest zatem duży. Robotnicy nasi nie będą wyłącznie stroną korzystającą z tych instytucji, ale będą je zasilać własnymi funduszami z własnych zarobków. Fun-

dusz Kereni. Iawodziej jest pomyslał, raczej jako stworzenie podstaw dla autonomicznej, zawodowej organizacji robotniczej, która następnie samodzielnie zdolała te instytucje utrzymać. Dopiero oparcie tejże organizacji na zdrowych podstawach ogólnojednostkowych pozwoliło teże należeć zwrócić, z drugiej strony zaś organizacja ogólnojednostkowa, oparta na zorganizowanej pracy społecznej i narodowej związana z pulsującym w Erec życiem nabyła, dopiero właściwej siły, wpływu i pedu, dla jej to znaczenie w kraju i poza krajem, jakie się jej należy z uwagi na jej liczebność, ofiarnostę, twórczość i zasługi koło ruchu.

Niechaj nie braknie żadnego syjonisty przy tworzeniu tego zbożnego dzieła. Niechaj płyną obficie ofiary dla świętego celu, podniesienia poziomu syjonistycznego chałchu, robotnika stam syjńskiego, obecnie nader ciężko borykającego się o zaspokojenie najprymitywniejszych swych potrzeb, owianego czystym i wzniosłym ideałem budowy siedziby całego narodu żydowskiego.

Zbiórka na utworzenie tego funduszu wyznaczona została na listopad b.r. jako jednorazowa akcja w celu stworzenia podwalin dla należytej obrony praw robotnika w jego walce o stworzenie ojczyzny dla całego narodu.

## Zjazd okręgowy

Zjazd Okręgowy ogólnych syjonistów w Tarnowie, odbyty w niedzielę 21 b. m. z inicjatywy komitetu lokalnego organizacji syjonistycznej w Larnowie, z udziałem licznych delegatów z kilkunastu miejscowości, stał pod wyraźnym znakiem aktywizacji naszych szeregów na prowincji, oraz był nacechowany głębokim przekonaniem i niezłomną wolą do przystąpienia do konkretnej pracy realizacyjnej w Erec.

Zjazd miał charakter konferecji krajowej w miniaturze. Wszystkie aktualne problemy naszego ruchu, wszystkie jego bolączki i niedomagania zostały wycerpująco omawiane tak w wygłoszonych referatach, jak i w krótkich dyskusjach, przy czym każdy zjazd stał się niezmierzonym polem wymiany poglądów i wyrażenia opinii na temat aktualnych problemów i zadań naszego związku ogólnych sędziów i organizatorów. W tym czasie, poza dyskusjami, odbyły się również wyjątkowo reprezentujące niezależny i integralny ogólny trybunał polityczny i społeczny, który wyrażał swój wyrocznik z jasno określonym programem ideowym i wyraźnym zakreśleniem planu działania.

Szczególne wagę i znaczenie dawała zjazdowi obecność prezesa zw. stow. dra Schwarczbartha i członków zarządu zw. stow. dra W. Krawca, a także K. Salpetra, których piękne referaty były wysłuchiwane z wielkim zainteresowaniem i służyły za podstawę dyskusji, która stała na bardzo wysokim poziomie.

Zagail zjazd prezes kom. lok. w Tarnowie tow. dr. A. Chomet, który wygłosił dłuższe przemówienie, przedstawiając w ogólnych zarysach opłakany stan ludności żydowskiej oraz stan naszej organizacji w mniejszych miastach prowincjonalnych, oraz wskazując na konieczność spotęgowania działalności ideowej i organizacyjnej, a w szczególności społecznej na prowincji.

[illegible]

Po referatach rozwinęła się ożywiona dyskusja, w której zabierali głos tow. dr Goldberg, Wind, Blumenkranz, dr Chomet, mgr Salpeter, dr Schwarzbart i i., poczem jednogłośnie uchwalono nast. rezolucje:

I, Zjazd Okręgowy stwierdza, że Keren Haaweej Hacijon jest podstawą rozwoju ogólnego syjonizmu

II. Zjazd Okręgowy powołuje do życia sekretariat okręgowy dla miejscowości należących do okręgu tarnowskiego.

III. Zjazd okręgowy wzywa ogólnych syjonistów do pracy na rzecz funduszy palestyńskich — Keren Hajesod, K. K. L., Keren Haowejd Hacijoni.

IV. Zjazd Okręgowy wzywa do intensywniej pracy na rzecz kongresu żydowskiego.

V. Zjazd Okręgowy stwierdza, że ściśle wykonanie uchwał ostatniej konferencji krajowej odnośnie do programowych założeń Światowego Związku Ogólnych Syjonistów jest gwarancją rozwoju i jednolitości organizacji ogólnosyjonistkiej w zachodniej „Jalopolisce”.

VI. Zjazd Okręgowy wzywa organizacje młodzieży Hanoar Hacijoni i Akiba do połączenia się na zasadach programu Świat, Zw, Ogólnych Syjonistów.

organ, syjonistycznej o przyczynienie się do zaktywizowania poszczególnych punktów organizacyjnych na prowincji.

VIII. Zjazd Okręgowy wzywa do intensywnej pracy przy akcji legitymacyjnej.  
Odśpiewaniem Hatikwy zjazd został zamknięty w podniosłym nastroju v.

Z okazji zaślubin p. Wolfa Fischbeina z p. Perla Leser serdecznie gratuluja

Dindasowie



## Posiedzenie Rady miejskiej

Posiedzenie Rady miejskiej, odbyte we wtorek 22 b. m., pod przewodnictwem prezesa dra Brodzkiego, miało przebieg zupełnie spokojny i rzeczowy i świadczy o tym, że współpraca między prezydentem a dorną opozycją socjalistyczną zaczęła się coraz bardziej.

Charakterystycznym jest, że wniosek zarządu miejskiego o kupno nowego auta osobowego referował ławnik prof. Ciołkosz. Dawniej, w okresie walki i opozycji auto osobowe było przedmiotem licznych ataków ze strony socjalistów. Wówczas twierdzili oni, że auto osobowe jest zbędne i nieważne, a na niepotrzebne koszt. Dziś, w okresie zgody i harmonii — lider socjalistów prof. Ciołkosz szeroko uzasadnia konieczność zakupu auta osobowego, a cały klub radnych socjalistycznych glosuje za tym wnioskiem.

Z drugiej zaś strony prezes klubu pracy gospodarczej dyr. Pogoda żali się na praktyki i postępowanie personelu biura ewidencji ludności wobec stron. A więc prezes klubu radnego nie zatapia takiej sprawy drogą interwencji osobistej u prezydenta, lecz wyraża swe żale — zresztą słuszne — publicznie, na forum Rady miejskiej.

Czas się zmienia. Zmieniają się też zupełnie stosunki na Radzie miejskiej. Zmianę tę należy niewątpliwie uważać za korzystną i dla miasta i dla jego gospodarki.

Po zatwierdzeniu protokołu z ostatniego posiedzenia Rady miejskiej, uchwalono przyjąć z wojewódzkiego biura Funduszu Pracy dotację 200 ton kamienia (dzikiego bruku), który został już przeznaczony na wybrukowanie ul. Ujejskiego, oraz uchwalono przyjąć subwencję funduszu pożyczkowego-zapomogowego w kwocie 5 000 zł. na pomiary miasta.

Następnie Rada uchwalała przyznać dożywotnio Michałowi Piszowi 100 kw. godzin prądu rocznie dla oświetlenia mieszkania w zamian za plac za mostem kolejowym na budowę transformatorni. Dalej uchwalono zmienić projekt budowy gazociągu. Zamiast na ul. Wilsona gazociąg będzie zainstalowany na ul. Szpitalnej, przy czym koszt powiększa się o 4 000 zł. Uchwalono sprzedać skrawki gruntu na Grabówce Majerowi Fluhrowi za cenę 6 zł. za 1 m kw.

Po krótkiej dyskusji Rada upoważnia zarząd miejski do przedłużenia dzierżawy budynków starej rzeźni firmie Huta szkła inż. dr. Heinrich i spółka w Tarnowie po 100 zł. miesięcznie. Firma ta bowiem ma przenieść swoją szlifiernię kryształów z Cieszyńska do Tarnowa. W tym celu ma wybudować odpowiednie ubikacje. Czyn dzierżawy został uzależniony od kwoty inwestowanej w budynkach. Jeżeli inwestycja nie przekroczy 10 000 zł., to okres dzierżawy zostanie ustalony na 10 lat. Za każdy dalszy 1000 zł. dzierżawę przedłuży się o 1 rok. Nie dłużej jednak niż 30 lat, poczem budynki przejdą na własność gminy.

Następnie Rada uchwalała zakupić nowe auto osobowe dla potrzeb zarządu miejskiego. Stare bowiem auto jest już zniszczone, oraz

Do najlepszej kawy ziarnistej  
taksamo jak do kawy zbożowej

należy



Karo-Franck.

Karo-Franck nowa przyprawa  
do kawy, lepszej jakości  
w praktycznych kosztach.

# Karo-Franck

przyjęto kilkanaście osób do związku przynależności gminy miasta Tarnowa.

Po krótkiej przerwie prezydent przedstawił w ogólnych zarysach sytuację gminy, oraz wytyczył niektóre plany zarządu miejskiego na najbliższą przyszłość.

Zarząd miejski zatrudnia obecnie 818 robotników przy różnych robotach publicznych. Szkoła Hofmanowej jest na ukończeniu. Planowana jest nadbudowa drugiego piętra w szkole im. Czackiego i im. Kościuszki. Budowa hali targowej na pl. Drzewnym była już przygotowana, lecz sprawa napotkała na trudności ze strony władzy nadzorczej, która wyznaczyła teren uważa za nieodpowiedni. Również plany i kosztorys budowy łaźni były już gotowe. Lecz i tu są trudności ze strony władz nadzorczych. W planie jest budowa drogi do Mościc, budowa drugiego piętra w budynku ochronki św. Stanisława na ul. Lwowskiej. Kolektor jest na ukończeniu. Są jeszcze pewne trudności przy przeprowadzeniu kolektora na odcinku mostu kolejowego. Budowa stadionu jest w toku.

Sytuacja finansowa gminy jest na ogół narazie niezbyt dobra. Wprawdzie preliminarze kwoty wpływają w całej pełni, ale prace inwestycyjne gminy spowodowały, że narazie wydatki przekraczają dochody o około 25 000 zł. Brak ten zostanie najprawdopodobniej usunięty do końca roku budżetowego, gdyż dochody w miesiącach zimowych są zawsze większe niż w miesiącach letnich, podczas gdy w lecie wydatki są znacznie większe z powodu większych robót publicznych. Do powstania powyższego braku budżetowego przyczynia się też w wielkiej mierze pożyczka w kwocie dwóch milionów zł. na spłacenie długów gminy w Komunalnej Kasie Oszczędności. Na pożyczkę tę bowiem, gmina już wydatkowała ok. 110 000 zł. a ponadto zgodnie z przepisami ustawy wpłacała do Kasy Oszczędności kapitał zakładowy w wys. 50 000 zł.

Zadłużenie gminy zostało podwyższone i wynosi już dzisiaj tyle, ile wynosiło przed oddłużeniem. Przy oddłużeniu opisano gminie około 80 000 zł., a na taką kwotę gmina już zaciągnęła pożyczkę w ciągu ostatnich 2 lat, przy czym należy jednak zaznaczyć, że pożyczki te są długoterminowe i niskoprocentowe.

W związku z powyższym sprawozdaniem prezydenta miasta dyr. Pogoda wysunął cały szereg dezyderatów pod adresem zarządu miejskiego, a w szczególności wysunął żądanie, aby utworzono plan rozbudowy szkolnictwa i powiększenia inwentarza szkolnego, aby uprzyjemnić chodniki na ul. Krakowskiej i aby w biurze ewidencji ludności traktowano strony nie biurokratycznie ale bardziej uprzejmie.

W końcu wpłynęła interwencja klubu radnych socjalistycznych w sprawie poprawy bytu pracowników gminnych. Na interwencję ten prezydent obiecał dać odpowiedź na następnym posiedzeniu.

Na tym posiedzenie zostało zamknięte, fr.

## PRACOWNIA GORSETÓW Gizy Leibówny

Tarnów, pl. Sobieskiego 3, II p., m. 2

poleca opaski ortopedyczno-brzusne, prostki trzymacze, gorsety, całosci, na pierśniki w modnych i wygodnych fasonach.

**Specjaln.: Opaski higieniczne. Ceny niskie**

### OGŁOSZENIE LICYTACJI

Zakład Zastawniczy przy Komunalnej Kasie Oszczędności miasta Tarnowa, zawiadamia P.T. Publiczność, że w dniu 6-go grudnia 1937 r. i ewentualnie w dni następne od godziny 9 rano odbędzie się w lokalu

**Zakładu Zastawniczego w Tarnowie, Welowa 10**

## publiczna licytacja

kosztowności zastawionych i prolongowanych w r. 1936, w czasie od stycznia do grudnia włącznie, tj. od Nr 1 do Nr 5186 (kartki białe).

**Zakład Zastawniczy**  
przy Kom. Kasie Oszczędności  
w Tarnowie.

Tarnów, d. 17 listopada 1937.

Tow. drowi Salomonowi Reinowi wyrażamy głębokie współczucie z powodu zgonu bhp. ŻONY

Komitet lokalny org. spójności w Tarnowie

Głębokie wyrazy współczucia — wyrażam tow. drowi Salomonowi Reinowi z powodu zgonu jego ŻONY  
Dr A. Chomętowski

## Apel Ezry Chalucowej

Wśród ciężkich zmagani i walk, jakie prowadzi społeczeństwo żydowskie w Polsce w obliczu swych prac i swej przyszłości, odcinek walki o pozycję młodego pokolenia należy niewątpliwie do najważniejszych. Zagadnienie, co stanie się z naszą młodzieżą, jak znaleźć możliwość wychowania i produktywności pracy dla syna i córki, staje się kwestią, zaprzeczającą umysł każdego ojca i każdej matki żydowskiej. Planowo i systematycznie prowadzona akcja eksterminacyjna zamyka przed naszą młodzieżą jakiekolwiek bądź możliwości konstruktywnej pracy, torując wśród społeczeństwa żydowskiego drogę przesładowania o konieczności podjęcia szerokiej akcji produktywizacji młodzieży żydowskiej.

W tej tak tragicznej dla społeczeństwa żydowskiego w Polsce chwili jedyną szansą dla młodzieży żydowskiej, jedynym wyratunkiem, przy którym młode pokolenie żydowskie znajdzie możliwości dla twórczej pracy — staje się Palestyna.

Ala i tutaj stoimy w obliczu piętrzących się przeszkód i rozstrzygających chwil, które zdecydują o losie budującego się Państwa Żydowskiego. Młodzież żydowska, która weszła na drogę konstruktywnego czynu, staje w obliczu ciężkiej i rozstrzygającej walki o Państwo Żydowskie i nie ulega wątpliwości, że jeżeli z walki tej ma walczyć zwycięsko, to koniecznością jest należyte jej przygotowanie.

Musimy podwoić wysiłki, by młodzież nasza, udająca się do Palestyny, stanęła pod każdym względem wyborowy materiał, zdolny do pracy i walki. Musimy dbać o zdrowie i siły fizyczne młodzieży chalucowej, musimy zastosować się o jej należyte przeszkolenie zawodowe. Musimy krzewić zamiłowanie do pracy na roli i wychować typ rolnika-pioniera żydowskiego.

A tymczasem... Tymczasem młodzież chalucowska spęda lata na t. zw. hachszarze, w warunkach niszczących zdrowie i siły fizyczne i pozbawiona możliwości kształcenia zawodowego, a obecnie przed zbliżającym się okresem zimowym znowu niedostatek i bezrobocie.

W najbliższych dniach odwiedza społeczeństwo żydowskie przedstawiciel Komitetów Ezry Chalucowej w celu zebrania podpisów pod deklaracją członkowską oraz przyciągnięciem odpowiednich datków. W „Tygodniku Chalucowym” zamieszcza społeczeństwo żydowskie łączność z pionierską awangardą budującego się Państwa Żydowskiego i oifornością swą dopomaga jej w walce, która jest walką całego Narodu Żydowskiego.

CENTR. KOM. „EZRY CHALUCOWEJ”  
dla Zachodniej Małopolski i Śląska  
w Krakowie.

FACHOWA FIRMA RADJOWA

## WILHELM GRUSCHOW

Tarnów, Krakowska 1 — Tel. 99

Jedyny na terenie Tarnowa autoryzowany warsztat naprawy aparatów radiowych.

Aparaty PHILIPSA podlegające gwarancji  
naprawiamy BEZPŁATNIE.





# Pierwszorząd. salon Krawiectwa damskiego

## SÜSSER TARNÓW

KRAKOWSKA 23.  
przyjmuje do wykonania PŁASZCZE I KOSTYUMY  
z własnej lub dostarczonej materii według najnow-  
szych modeli.

Na składzie gotowe płaszcze, kostiumy, suknie, bluzki  
spodnie, szlafroki oraz przepiękne płaszcze  
dżinskie i dzienne. — CENY NADER KRYSTĘPNE

Obsługa rzetelna, wykonanie szybko pod  
własnym kierownictwem — jak dawniej.

## Akcja chanukowa na K.K.L.

Praca na Keren Kajemeth Leisrael jest  
pierwszym obowiązkiem każdego syjonisty.  
Szczególnie obecnie okazuje się, jak wielkie  
znaczenie ma dla rozwoju Jiszuwa nabycie no-  
wych terenów ziemi palestyńskiej. Keren Ka-  
jemeth Leisrael jest najpewniejszą ostoją dla  
dotychczasowych naszych osiągnięć w Erec  
Israel, bo za fundusze K.K.L. nabymy  
płód z pięknej naszej ziemi ojczystej.

Tegoroczna akcja chanukowa stoi pod  
znakiem wzmożenia pracy na rzecz K.K.L.  
w Tarnowie. Musimy wyteżyć wszystkie na-  
sze siły, by powiększyć dochody na rzecz K.  
K.L. Będzie to możliwe jeżeli wszyscy starsi  
towarzysze i towarzyski nie uchylą się od  
pracy i przez aktywny udział w akcji zbior-  
kowej zmanifestują swoje zrozumienie i przy-  
wiązanie do Żydowskiego Funduszu Narod-  
owego.

Akcja chanukowa trwać będzie od 28-go  
listopada do 5-go grudnia br. — Niechaj nikt  
nie szczędzi datków na rzecz K.K.L. w okre-  
sie akcji chanukowej.

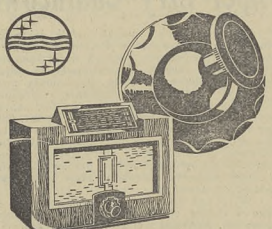
Komisja K. K. L.

## Zamach rewolwerowy na działacza socjalistycznego

Do sekretarza klasowych związków zawod., czyn-  
nego działacza PPS, E. Sipsa wracającego po godz. 12  
w nocy na 23 bm, do swego mieszkania przy ul. Zam-  
kowej oddano na ulicy Tuchowskiej ze strony cmentar-  
za 6 strzałów rewolwerowych z których jeden uderzył  
w prawą nogę powyżej kolana a drugi w lewą  
biodro. Sit został zaraz przewieziony do szpitala ży-  
dowskiego, gdzie mu wyjęto kulę. Stan Sipsa aczkol-  
wiek jest poważny to jednak nie groźny. To zamachu  
nie jest oczywiście znane. Energicznie śledztwo wdro-  
żone przez tujejsze organa policyjne niewątpliwie  
wyjaśni tę zagadkową sytuację.

Braciom Młtnom z powodu zgonu ich  
bł. p. Matki wyrażają głębokie współczucie

M. Rosenberg, B. Flink, M. Gross, J. Schindler,  
W. Werner, J. Spangeler, H. Bodner, Ch. Spitzler



DEMONSTRACJE I SPRZEDAŻ RATAL-  
NA NAJNOWSZYCH ODBIORNIKÓW

**PHILIPS**  
Super 7-38  
z MONOSTEREM

W firmie

**SYMUND FUNARSKI**

Autoryzowany punkt sprzedaży aparatów

PHILIPSA oraz stacja badania odbiorn-  
ików i lamp

TARNÓW, KATEDRALNA 7. Tel. 346

# Uniwersytet Ludowy im. dra Oszasza Thona

Staraniem komitetu lokalnego organizacji syjonistycznej w Tarnowie wygłoszone zostaną  
w lokalu organizacji syjonistycznej, plac Kazimierza W. 3, następujące REFERATY:

Piątek 26. XI. 1937	Żyd. siedziba narodowa w Z.S.R.R. (Birobidzan) — ref. Dr A. Chomet
3. XII.	Nasi żydoznawcy — ref. rabin dr M. Weisman
10. XII.	Zagadnienia pauperyzacji ludności żyd. w Polsce — ref. Mgr. H. Spielman
17. XII.	Problemy morza żydowskiego — Mgr. Michał Dintenfass
24. XII.	Zagadnienie samobójstwa — Dr Wolf Mandel
31. XII.	Walka człowieka z przyrodą w Palestynie — Prof. Helena Wróbel
7. I. 1938	Swiat żyd. w twórcz. Orzeszkowej a krytyka Polska — Dr L. Weissmanowa
14. I.	Nienawiść Niemców ku Żydom w średn. i obecn. — Dr Sal. Goldberg
21. I.	Martin Buber — filozof renesansu żyd. — Dyr. dr M. Rosenbusch
28. I.	Galuth a Erec Israel — Dr Wolf Schenkel
4. II.	O istocie demokracji — Dr Adolf Katz
11. II.	Nowa poezja hebrajska — Dr Beceal Kresch
18. II.	O nowotworach złośliwych w szczeg. o raku — Dr Emil Dintenfass

Początek każdego referatu punktual. o godz. 7.30 wiecz. — Wstęp dla wszystkich bezpłatny

## KRONIKA

Nieprawdziwe pogłoski. Po miesiące krążyły ostatnio  
pogłoski, jakoby p. u. żydowski mógłby z zarzą-  
du Komunalnej Kasy Oszczędności. Jak się okazało  
dowiadujemy pogłoski te są nieprawdziwe i są zu-  
pełnie wyssane z palca. Pogłoski te są rozpowszech-  
nione na podstawie nieprawdziwych informacji, że  
interesowane w tym, aby dokonać Kasy Oszczędności  
w Tarnowie wytworzyć atmosferę niepewności i nie-  
ufności.

Unksystuowanie się zarządu Samsonu. Zarząd  
Samsonu, wybrany na ostatnim walnym zebraniu u-  
ksystuował się w sposób następujący: Dr M. Mende-  
r — prezes, dr I. Seidenberg i Józef Fast — wice-  
prezadowie. Stęgiel — sekretarz, Szymon Reich  
— skarbnik, Leon Grabkiewicz — gospodarz, Józef  
Fast — przewodniczący centralnej rady sportowej, M.  
Meisler — kierownik sekcji gier sportowych, B.  
Geibwachs — kierownik sekcji ping-pong, Schönberg  
— kierownik sekcji tenisowej, drowa Merzowa — kie-  
rowniczka sekcji gimnastycznej, pan, H. Ormian —  
kierownik nieorganicznej sekcji, pan, Szymon Reich  
— kierownik sekcji narciarskiej, Ju-  
liusz Rein — referent dla Kfar Hamakbi.

„Zebulun”. Dnia 18 b. m. odbyło się zebranie  
oddziału tarnowskiego stow. „Zebulun” z u-  
działem delegata centrali p. Dillera. Na zebraniu u-  
względniło w następującym składzie: pp. dr Adolf  
Katz (prezes), dr Salomon Rein, Artur Bregi, Wolf  
Gödel, Blanka Engeberzanka, dr E. Dintenfass, Leon  
Kwadratstein, Hofman. Do komisji rewizyjnej zostali  
wybrani pp. dr Chomet, Henryk Fluhr, dr B. Czech  
i Chiel Engel.

Walne zebranie stow. „Bikur Cholim”. Onegdaj  
odbyło się walne zebranie stow. „Bikur Cholim”, na  
którym wybrano nowy zarząd, który następnie uksy-  
stutował się w sposób następujący: Sp. Eliaz Bar-  
on — prezes, dr Adolf Fink — wiceprezes, Jakub  
Fabian — sekretarz, Abraham Monheit — skarbnik,  
Niszen Aberdam — likwidator, Józef Müller — admini-  
strator, N. H. Balsam — kontrolor. Ponadto należą  
do zarządu pp. Melech Reinhold, Salomon L. Wolf,  
Salomon Neuman, Natan Keller, Schmielek Bliz, Iz-  
ydr Eisen, Natall Grunspan, Salomon Blond, Herman  
Bierler, Natan Mellinger, Juda Falman, Szymon Reich,  
Aron L. Weiser, Hirs L. Hollander, Berli Lichtinger,  
Abraham Grau, Markus H. Unger. Do komisji rewiz-  
yjnej weszli: Pinkas, Chiel Engel, Natan Faber.  
Wszystkie zarządy odbywały się w najbliższym  
członków stow. celem ściągnięcia większych wkładów  
oraz poczynić starania o pozyskanie nowych członków.  
Należy się spodziewać, że wszyscy w zrozumieniu  
ważności działalności tego stowarzyszenia wstąpią  
w szeregi członków wspierających.

Bnei Syjon. W sobotę 27 b. m. o godz. 2-giej  
południowej posiedzenie zarządu kom. rewizyjnej.  
W 7-go bm. o godzinie 3-30 plenaria z kom. rewizyjnej.  
Blonweissowy nt. Fouché A. Zweiga.

W synagodzie postępowej przy ul. św. Anny 2  
dr M. Weisman wystąpił kasano w piątek 20 bm.  
w ramach nabożeństwa wieczornego.

Szkola wieczorna. Organizacja syjonistyczna we-  
spół z „Mirach” zakłada wieczorną szkołę dla nauki  
języka hebrajskiego, biblii, literatury, historii Żydów,  
fizyki, filozofii itd. Za nader niską opłatą zarówno  
młodzież w wieku szkolnym i pozaszkolnym, jako też  
i starzy będą mieli możliwość otrzymania gruntownej i sys-  
tematycznej wykształcenia hebrajskiego pod kierowni-  
watywnych judaistów i pedagogów. To też nietylko  
organizacji syjonistycznej i sympatyki kultury żydow-  
skiej, ale ogół społeczeństwa żydowskiego winny  
przygotować kursy organizowane w nowo założonej  
szkole. Wpisy przyjmuje się jeszcze w niedzielę 28  
bm. od 6-7 wieczór w sekretariacie szkoły „Safa Be-  
rura” przy ul. św. Anny 1.

Komitetu Rodzicielskiego przy szko-  
łach „Safa Berura” odbędzie się w sobotę 27 bm.  
o godzinie 5 wieczór w sali gimnastycznej przy ulicy  
świę. Anny i herbata połączona z referatem p. rabi-  
na dra Weissmana na temat „Sobota i jej znaczenie”.  
Wstęp wraz z bufetem 49 gr. — Goście mile widziani.  
Wizy. We wtorek, dnia 30 bm. odbędzie się w  
lokalu własnym herbatka z referatem p. Holländer-  
wicz na temat „Prorok Jezajasz”. Goście mile  
widziani. Posiedzenie jak zwykle w poniedziałek o 8-mej wiecz.

Mode Wizy. W sobotę 27 bm. o godz. 3-jej po-  
łudniowej się plenarne zebranie z referatem p. Blon-  
dowej pod tyt. „Pierwsiak żydowski w twórczości  
Heinego”.

W niedzielę 28 bm. o godz. 8-jej wiecz. odbędzie  
się posiedzenie wydziału.  
We wtorek 30 bm. o godz. 8-jej wiecz. odbędzie  
się pogadanki grupy. Członkinie są prozowane o punk-  
tualne przybycie.  
Opieka nad biedną żyd. młodzieżą szkolną urzą-  
dza w sobotę 4 grudnia w salach Bristolu wielki  
dancing towarzyski. Dwie orkiestry.

**Najnowsze kreacje wiedeńskie w zakre-  
sie gorseciarstwa, oraz pasy lecznicze  
wykhitimnie wykończone wykonuje jedynie  
PRACOWNIA GORSETÓW  
A. Zuckerbrodtówny „ANNA”  
Tarnów, Wałowa 19 [lokal „Tęcza”]**

Hitachud. W piątek, 26 bm. o godz. 8 wiecz  
w lokalu Hitachud przy ul. Główniej, wygłosi p.  
Silberpflanzgowa, referat na temat: „Chasydym i jego  
twórcy”.

O strejk okupacyjny. We wtorek 23 odbyła się  
rozprawa przyz. 23 robotników Tarnowskiego Pz-  
mysłu Mącznego oskarżonym o urażenie strejku  
okupacyjnego, który trwał od 17 do 28 sierpnia b. r.  
Strejkujący robotnicy zablowali miny, okupowali  
lokal i nie dopuścili właścicieli sprzedawania ma-  
ki, zmuszając go w ten sposób do zawarcia umowy  
zbiorowej. W wyniku rozprawy sąd skazał wszystkich  
oskarżonych na 3-godzinne aresztu z zawieszeniem na  
3 lata, z wyjątkiem 3, którzy byli nieobecni. Wro-  
żono, gdyż byli już karani za podobny czyn. Bronił  
dr Agatstein i Mgr Lenkiewicz.

Nowa afera na poczcie. Na poczcie dworcowej,  
gdzie dawniej b. pos. Starzyk manipulował listami  
amerykańskimi, za co został skazany na 4 lata, zos-  
taujawiona nowa afera kradzieży. Jeden bowiem z  
funkcjonariuszów pocztowych, którego nazwiska  
nie podano, zgłosił, że w jego biurze, w którym  
zostawiono na toczce się śledztwo nie podjął, został  
aresztowany pod zarzutem wykradania artykułów ży-  
wnościowych z paczek żywnościowych, które wysłano  
względnie nadeszły na pocztę Tarnów II.

Zdemaskowanie złodzieja. Onegdaj dokonano  
włamania do mieszkania Jana Zgubiewicza przy ul. Pu-  
łaskiego 17 i skradziono: prócz garbierki, poscieli i  
bielizny również cztery umiarkowane, szare kwe-  
ty ok. 3,00 zł. Dochodzenia policyjne ustaliły, że krad-  
zieży te dokonał Zdzisław Wolski (Starodabrowska  
25), który w ostatnim czasie dokonał 3-ech tere-  
nów Tarnowa 15 kradzieży z włamaniem, przy czym skra-  
dzione przedmioty przechowywał w mieszkaniu Mi-  
chaliny Siołkiewicz (Wilsonska 37), a następnie przewoził  
je do swojego mieszkania w Tarnowie, który poprzednio  
nazywał się Burdziel, znany jest z procesu o zabój-  
stwo własnego ojca Tadeusza Burdziela z Krakowa. Po  
odcięciu kary zmienił sobie nazwisko na Wolski i  
osiadł w Tarnowie, gdzie w tym czasie, w mieszkaniu  
ciwego i obracał się w lepszych strakach. Skradzione  
rzeczy znaleziono u Wolskiego i Siołkiewicz i zwrócono  
je poszkodowanym.

Kradzież. Z mieszkania Stanisława Kozioła i  
Henryka Rosenbaum przy ul. Sanguszkowskiej 3 skra-  
dziono ubrania i garderobę łącznej wartości ok. 1000 zł.  
Kino Apollo wyświetla dziś aż do niedzieli wia-  
ście film p. i. Słodnie nazywa się w roli głównej Si-  
mon Simon. W poniedziałek zmiana programu.

## OBWIESZCZENIE

Zawiadamiam, że po myśli art. 53 § 1 u. s. p.  
Kolegium Administracyjne Sądu Okręgowego w Tarn-  
owie na posiedzeniu dnia 4 listopada 1937 r. ustaliło,  
że rok Sąd Przysięgłych w roku 1938 odbędzie się 3  
razy, a to w terminach: 10 stycznia, 7 czerwca i 3 paź-  
dziernika.

Przewodniczącym Sądu Przysięgłych będą: wi-  
ceprezes Sąd okręgowy Wojciech Jurasz, sędzio-  
wie Sądu okręgowego: Jan Lucki, Franciszek Kala-  
rarski, dr Jan Waśko, Władysław Szajna, Jan Pykosz,  
dr Stanisław Kędzior, zaś zastępcą przewodniczą-  
cego będą sędziowie sądu okręgowego: dr Tadeusz  
Smolecki, dr Michał Chodynicki.

Prezes Sądu Okręgowego  
ST. SYROWY

**PROSZE  
MICRONERWOSIN  
KROCHEN**  
złotobiałe  
GRUPA, PRZETWIERZENIE  
GŁÓW GŁÓW, TĘCZNYCH  
Zwiększa mianowicie przepływ krwi i tętno

Ceny ogłoszeń: Strona 350 zł. 1/2 str. 175 zł. 1/4 str. 90 zł. 1/8 str. 45 zł. 1/16 str. 30 zł. 1/32 str. 15 zł. Przed tekstem 100% drożej. Drobne za  
słowo. Prenumerata: Miesięcznie zł. 1'10, kwartalnie zł. 3'30, półrocznie zł. 6'60, rocznie 13'20. Prenumerata zagraniczna miesięcznie zł. 1'50.

Wydawca i odpowiedzialny redaktor Chaim Friedman.

Drukarnia O. M. Wóla w Tarnowie, Lwowska 4